

「新しい喫煙ルールについて」

Quy định mới về hút thuốc



Để ngăn ngừa hút thuốc thụ động, Luật nâng cao sức khỏe đã được sửa đổi, và từ tháng 4 năm 2020, việc hút thuốc trong nhà về nguyên tắc đã bị cấm tại nhiều cơ sở như nhà hàng, khách sạn, v.v... \*Có thể bố trí phòng hút thuốc chuyên dụng.

- 1. Khi sử dụng các cơ sở như nhà hàng, v.v..., vui lòng kiểm tra biển báo ở cổng vào và tuân thủ quy định về hút thuốc.
2. Có thể sẽ áp dụng quy tắc xử phạt nếu vi phạm các quy định.
Hút thuốc (bao gồm cả thuốc lá làm nóng) trong khu vực cấm hút thuốc
Đối tượng: Tất cả mọi người Từ 300.000 yên trở xuống
Bố trí gạt tàn, v.v... ở khu vực cấm hút thuốc
Đối tượng: Người quản lý cơ sở Từ 500.000 yên trở xuống
3. Không cho người dưới 20 tuổi (bao gồm nhân viên) vào khu vực hút thuốc.



新しい喫煙ルールについて

受動喫煙を防ぐため健康増進法が改正され、2020年4月から、飲食店やホテル等多くの施設で原則屋内禁煙となりました。 ※喫煙専用室等の設置は可能

- 1. 飲食店等を利用の際は、入口の標識を確認し喫煙ルールを守ってください。
2. ルール違反時には罰則が科される場合があります。
禁煙区域での喫煙 (加熱式たばこを含む)
対象: 全ての人 30万円以下
禁煙区域への灰皿等の設置
対象: 施設管理者 50万円以下
3. 20歳未満の人 (従業員を含む) は、喫煙区域に入らせないでください。



Liên hệ bằng tiếng Nhật

Phòng nâng cao sức khỏe tỉnh Kanagawa ĐT: 045-210-5025

\*Mọi thắc mắc bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Nhật, vui lòng liên hệ Quầy tư vấn dành cho cư dân người nước ngoài trong tỉnh.

Tiếng Việt

ĐT: 044-549-0047 Thứ năm 9-12 giờ, 13-16 giờ

\*Có thể tải về danh sách quầy tư vấn dành cho cư dân ngoại quốc trong tỉnh từ URL bên dưới

http://www.pref.kanagawa.jp/docs/k2w/cnt/f11914/

日本語での問合せ

県健康増進課 TEL: 045-210-5025

\*日本語以外での問合せは、県外国籍県民相談窓口へ。

ベトナム語: 044-549-0047 (木曜日) 9時~12時, 13時~16時

\*県内の外国籍住民相談窓口一覧は、以下の URL からダウンロードできます。

http://www.pref.kanagawa.jp/docs/k2w/cnt/f11914/

